

# *Manuel de l'utilisateur*

---

## Creative Sound Blaster PCI Creative Audio Software

Les informations contenues dans ce document peuvent être sujettes à des modifications sans avis préalable et n'engagent en rien Creative Technology Ltd. Aucune portion de ce manuel ne peut être reproduite ni transmise sous quelle forme ou par quel moyen que ce soit, électronique, mécanique, y compris la photocopie et l'enregistrement, dans quel but que ce soit sans autorisation écrite de Creative Technology Ltd. Le logiciel décrit dans ce document est livré sous accord de licence et peut uniquement être utilisé ou copié selon les termes de cet accord. La copie du logiciel sur tout autre support que celui autorisé de manière spécifique par l'accord de licence est illégale. Le détenteur d'une licence peut effectuer une seule copie du logiciel dans un but de sauvegarde.

Copyright © 1998-2002 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés.

Version 1.0

Janvier 2002

Sound Blaster et Blaster sont des marques déposées et le logo Sound Blaster PCI, EAX, Creative Multi Speaker Surround et Oozic des appellations commerciales de Creative Technology Ltd. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

SoundWorks est une marque déposée, et MicroWorks, PCWorks et FourPointSurround sont des appellations commerciales de Cambridge SoundWorks, Inc..

Microsoft, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation.

Tous les autres produits sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants :

4,506,579; 4,699,038; 4,987,600; 5,013,105; 5,072,645; 5,111,727; 5,144,676; 5,170,369; 5,248,845; 5,298,671; 5,303,309; 5,317,104; 5,342,990; 5,430,244; 5,524,074; 5,698,803; 5,698,807; 5,748,747; 5,763,800; 5,790,837.

# Guide d'installation de Creative Sound Blaster PCI

## Table des matières



Selon votre zone géographique, le nom de produit de votre carte audio peut prendre l'appellation :

- Creative Ensoniq AudioPCI
- Creative Sound Blaster 16 PCI
- Creative Sound Blaster AudioPCI 128
- VIBRA 128
- Creative Sound Blaster PCI Compact
- Creative Sound Blaster PCI 128
- Sound Blaster 4.1 Digital

Introduction.....	2
Configuration minimale requise .....	2
Utilisation de ce guide .....	3
A propos de votre carte son .....	5
Installation du matériel .....	7
Installation du logiciel .....	10
Désinstallation de la carte son .....	10
Test de l'installation .....	11
Dépannage .....	11
Spécifications générales.....	16

## Introduction



L'environnement à quatre haut-parleurs n'est disponible que pour les cartes audio à 4 canaux.

Nous vous remercions d'avoir choisi la carte audio Creative Sound Blaster™ PCI. En raison de ses performances exceptionnelles et de son utilisation réduite du processeur, Sound Blaster PCI est la carte idéale pour votre ordinateur.

Grâce à la synthèse de table d'onde 128 voix à convertisseurs de fréquence d'échantillonnage très élevée, la carte Sound Blaster PCI permet d'obtenir des performances audio de haute qualité. En outre, Sound Blaster PCI gère l'immersion sonore 3D localisée pour les casques et les environnements à quatre haut-parleurs.

Sound Blaster PCI gère également plusieurs niveaux d'algorithmes pour les effets réverbération et chorus sur les sons de la table d'onde et offre en outre un meilleur son spatialisé pour les sons MIDI et Wave sur deux haut-parleurs. Le fonctionnement en mode full duplex permet enfin l'enregistrement et la lecture simultanés.

Parce qu'elle utilise le bus PCI et la technologie Plug and Play (PnP), la carte Sound Blaster PCI est l'une des cartes audio les plus faciles à installer. Nous sommes convaincus que Sound Blaster PCI vous offrira des années de satisfaction et de qualité sonore supérieure sur votre PC.

## Configuration minimale requise

- ❑ Processeur Genuine Intel® Pentium® 133 MHz (ou plus rapide) pour Windows 95, Windows 98 et Windows 98 Second Edition (SE)  
Processeur Genuine Intel Pentium 166 MHz (ou plus rapide) pour Windows Millennium Edition (Me)  
Processeur Intel Genuine Pentium 200 MHz ou supérieur pour Windows NT 4.0 et Windows 2000  
Processeur Intel Genuine Pentium 233 MHz ou supérieur pour Windows XP
- ❑ 16 Mo de RAM pour Windows 95/98 (32 Mo conseillés)  
32 Mo de RAM pour Windows NT 4.0/Me  
64 Mo de RAM pour Windows 2000  
128 Mo de RAM pour Windows XP
- ❑ Un emplacement PCI libre

- ❑ Windows 95, Windows 98, Windows 98 SE, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 ou Windows XP
- ❑ Casque ou haut-parleurs amplifiés (haut-parleurs de la gamme FourPointSurround conseillés pour les cartes audio à 4 canaux Sound Blaster PCI)

## Utilisation de ce guide

Vous trouverez dans ce guide des explications concernant les différents composants matériels de votre carte son, ainsi que les procédures d'installation de la carte sur votre ordinateur.

## Autres informations

Pour de plus amples informations sur les applications livrées avec la carte Creative Sound Blaster PCI et sur leur mode d'emploi, reportez-vous à l'aide en ligne correspondante.




Pour y accéder, procédez comme suit :

- Cliquez sur **Démarrer -> Programmes -> Creative-> Sound Blaster PCI -> Guide de l'utilisateur**

## Conventions relatives à la documentation

Les conventions suivantes s'appliquent à l'ensemble de ce guide :

**Tableau i : Conventions utilisées dans ce guide**

Cet élément...	Signifie
	L'icône du bloc-notes signale les informations essentielles que vous devez impérativement consulter avant de continuer.
	L'icône en forme de réveil signale que le non-respect des consignes fournies peut engendrer la perte de données ou endommager votre système.
	Le symbole d'avertissement signale que le non-respect des consignes fournies peut être à l'origine de blessures corporelles pouvant engendrer la mort.

## A propos de votre carte son



- Le connecteur de sortie arrière n'est disponible que sur les cartes audio 4 canaux.
- La sortie SPDIF n'est disponible que dans certaines cartes audio. Si possible, reportez-vous à l'aide en ligne pour effectuer la sélection en mode de sortie SPDIF. Le cavalier JP1 n'est pas disponible dans les cartes audio prenant en charge la sortie SPDIF.
- La prise de sortie ligne ne prend en charge le mode de sortie haut-parleur que si votre carte audio possède le cavalier JP1.

La figure ci-dessous montre les connecteurs d'une carte audio pleine hauteur. Ces connecteurs vous permettent de relier différents périphériques à votre carte audio.

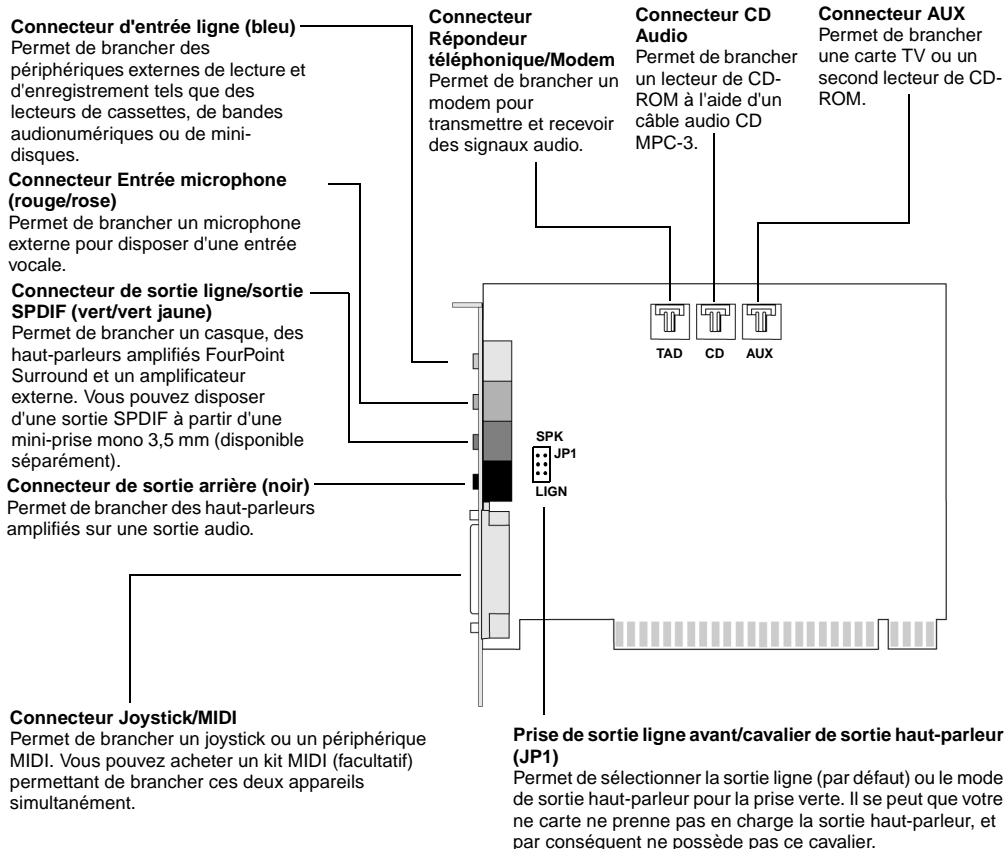


Figure 1 : Connecteurs de la carte son.

Il se peut que vous ayez acheté une carte audio de mi-hauteur telle que le montre la figure ci-dessous. Les connecteurs de ce type de cartes audio sont présentés dans la figure ci-dessous.

**Connecteur de sortie ligne ou prise de sortie SPDIF (vert/vert jaune)**

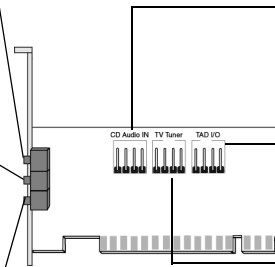
permet de connecter des haut-parleurs amplifiés ou des périphériques numériques. Consultez l'aide en ligne de Creative Sound Blaster PCI Compact pour choisir le mode de sortie SPDIF.

**Connecteur d'entrée ligne (noir/bleu)**

Permet de brancher des périphériques externes de lecture et d'enregistrement tels que des lecteurs de cassettes, de bandes audionumériques ou de mini-disques.

**Connecteur Entrée microphone (rouge/rose)**

Permet de brancher un microphone externe pour disposer d'une entrée vocale.



**Connecteur d'entrée CD Audio**

Permet de brancher un lecteur de CD-ROM à l'aide d'un câble audio CD MPC-3.

**Connecteur Répondeur téléphonique/Modem**

Permet de brancher un modem pour transmettre et recevoir des signaux audio.

**Connecteur de syntoniseur**

Permet de brancher une carte TV ou un second lecteur de CD-ROM.

*Figure 2 : Connecteurs de la carte son.*

# Installation du matériel

## Étape I : Préparation de l'ordinateur



Eteignez l'alimentation principale et débranchez le cordon de votre ordinateur. Sur les ordinateurs dotés d'un bloc d'alimentation ATX qui prend en charge l'arrêt automatique du système, l'emplacement PCI peut encore être alimenté. Cela peut endommager votre carte son lors de son insertion dans l'emplacement.



Retirez toute carte son existante ou désactivez la carte son intégrée.

1. Mettez votre ordinateur et tous les périphériques hors tension.
2. Touchez une surface métallique de votre système pour vous relier à la terre et vous décharger de toute électricité statique éventuelle, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
3. Retirez le capot de l'ordinateur.
4. Retirez la protection métallique d'un emplacement PCI non utilisé comme indiqué sur la Figure 3. Mettez la vis de côté ; vous en aurez besoin plus tard.

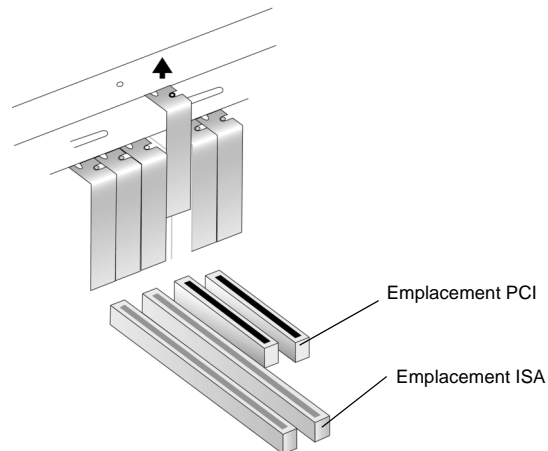


Figure 3 : Retrait d'une plaque métallique



## Étape 2 : Installation de la carte son



Ne forcez pas pour insérer la carte son dans l'emplacement. Avant d'insérer la carte dans l'emplacement PCI, assurez-vous que le connecteur Gold Finger PCI de votre carte son Creative est placé correctement face au connecteur de bus PCI de votre carte mère. Si les broches ne s'adaptent pas correctement, retirez la carte sans forcer et essayez de la réinsérer.

1. Placez votre carte son correctement face à l'emplacement PCI, puis appuyez doucement mais fermement sur la carte pour l'insérer dans l'emplacement, comme illustré dans la Figure 4.
2. Fixez la carte son Creative au moyen de la vis que vous avez précédemment mise de côté.

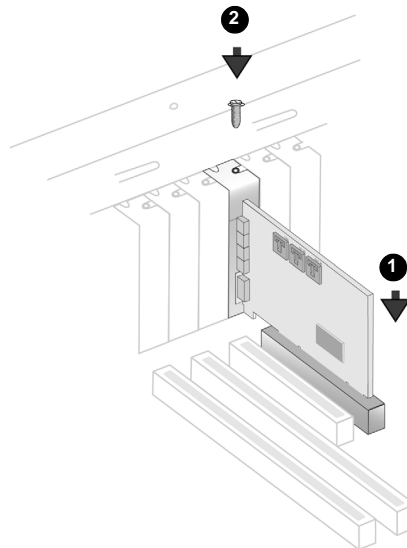


Figure 4 : Placement et fixation de la carte dans son emplacement.

### Étape 3 : Branchement sur le lecteur de CD-ROM/DVD-ROM



Le câble audio de CD analogique n'est pas fourni avec votre carte audio.

Pour la sortie CD audio analogique :

- Reliez le câble CD audio analogique au connecteur Audio analogique du lecteur de CD-ROM/DVD-ROM et au connecteur CD audio situé sur la carte son Creative comme le montre la Figure 5.

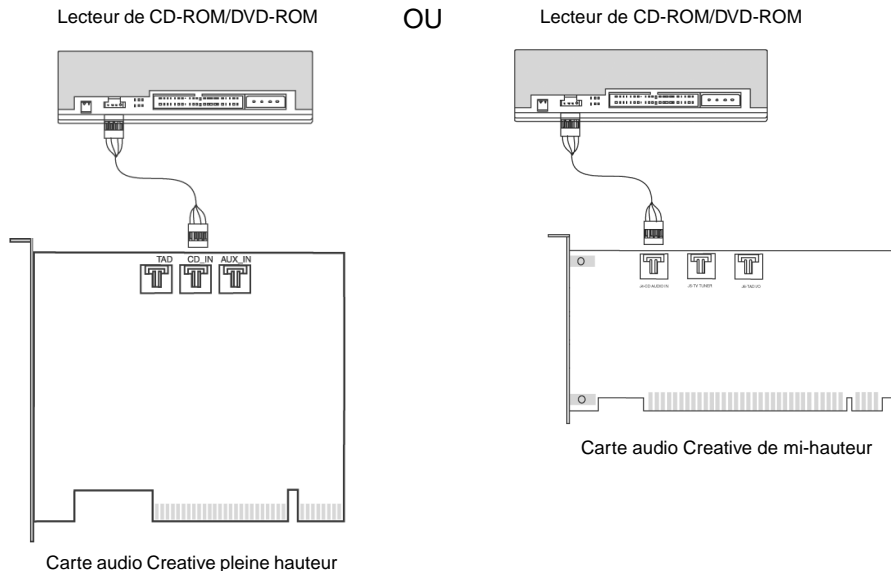


Figure 5 : Branchement sur un lecteur de CD-ROM/DVD-ROM.

## Installation du logiciel

Avant d'utiliser votre carte Sound Blaster PCI, vous devez installer les pilotes de périphériques et les applications nécessaires. Pour ce faire, procédez comme suit. Les instructions ci-après s'appliquent à tous les systèmes d'exploitation Windows pris en charge.

1. Après avoir installé la carte son Creative, mettez l'ordinateur sous tension. Windows détecte automatique la carte son et les pilotes de périphériques.
2. Lorsque vous êtes invité à préciser les pilotes audio, cliquez sur **Annuler**.
3. Insérez le CD d'installation Sound Blaster PCI dans votre lecteur de CD-ROM. Le disque prend en charge le mode d'exécution automatique de Windows et se lance automatiquement. Dans le cas contraire, activez la fonction de notification d'insertion automatique de votre CD-ROM ou cliquez sur **Démarrer** -> **Exécuter** puis entrez D:\CTRUN\CTRUN.EXE dans la case **Ouvrir** (où D: représente votre lecteur de CD-ROM).
4. Suivez les instructions affichées à l'écran pour procéder à l'installation.
5. Lorsque vous y êtes invité, redémarrez votre ordinateur.

## Désinstallation de la carte son

Vous pouvez parfois être amené à désinstaller puis réinstaller la carte son Creative pour modifier sa configuration ou remédier à certains problèmes. Les instructions ci-après vous expliquent comment désinstaller la carte Creative, quel que soit le système d'exploitation Windows utilisé.

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez -> **Paramètres** puis cliquez sur -> **Panneau de configuration**.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **Ajout/Suppression de programmes**.
3. Cliquez sur l'onglet **Installation/Désinstallation**. La boîte de dialogue **Ajout/Suppression de programmes** apparaît.
4. Cliquez sur **Sound Blaster PCI** puis sur le bouton **Ajouter/Supprimer** dans Windows 95/98/98 SE/ME/NT 4.0 ou sur le bouton **Modifier/Supprimer** dans Windows 2000/XP.
5. Lorsque la boîte de dialogue **Confirmation de suppression des fichiers** apparaît, cliquez sur **Oui**.

## Test de l'installation

Les pilotes étant installés, vous pouvez vérifier si votre carte fonctionne correctement à l'aide de Creative PlayCenter.

1. Cliquez sur **Démarrer** -> **Programmes** -> **Creative** -> **Creative PlayCenter**.
2. Cliquez sur **Fichier**, puis sur **Ouvrir**.
3. Cliquez sur **Parcourir**. La boîte de dialogue **Ouvrir** apparaît.
4. Localisez un fichier .WAV et cliquez deux fois sur ce fichier.
5. Cliquez sur le bouton **OK**. Vous devriez alors entendre le son sélectionné. Si vous rencontrez un problème quelconque, reportez-vous à la section "Dépannage" de l'aide en ligne de la carte Creative Sound Blaster PCI.

## Dépannage

### Configuration des haut-parleurs

La configuration par défaut des haut-parleurs de la Sound Blaster PCI est **Haut-parleurs stéréo** sous Windows 95/98/98 SE et **Haut-parleurs stéréo de bureau** sous Windows 2000/Me/XP. Il s'agit d'une configuration à deux haut-parleurs. Modifiez la configuration de vos haut-parleurs de l'une des manières suivantes selon le système d'exploitation Windows que vous utilisez.

### Windows 95/98/98 SE

1. Cliquez sur **Démarrer** -> **Paramètres** -> **Panneau de configuration**.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **Système**. Une boîte de dialogue apparaît.
3. Cliquez sur l'onglet **Gestionnaire de périphériques**.
4. Cliquez deux fois sur l'option **Contrôleurs son, vidéo et jeu** dans l'arborescence relative au matériel.
5. Cliquez sur l'option **Sound Blaster PCI**.
6. Cliquez sur **Propriétés**.  
La boîte de dialogue **Propriétés Creative Sound Blaster PCI** apparaît.

7. Cliquez sur l'onglet **Son 3D**, puis sélectionnez le paramètre de configuration du haut-parleur qui vous intéresse.
8. Cliquez sur **OK**.

## Windows Me/2000/XP

1. Cliquez sur **Démarrer -> Paramètres -> Panneau de configuration**.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **Sons et multimédia**. Une boîte de dialogue apparaît.
3. Cliquez sur **Audio**, puis sur **Avancé**.
4. Sous l'onglet **Haut-parleurs**, sélectionnez le paramètre de configuration du haut-parleur qui vous intéresse.
5. Cliquez sur **OK**.

## Mise à jour de Windows 2000 (Service Pack 2)

Windows 2000 assure désormais une meilleure prise en charge de la sortie AC-3 SPDIF (reproduction du son des fichiers non-PCM) pour permettre un affichage DVD. Cliquez sur l'adresse du site Web ci-dessous pour accéder au site Web Windows 2000 de Microsoft et téléchargez Windows 2000 Service Pack 2. Ce logiciel prend en charge la sortie AC-3 SPDIF et permet de résoudre certains problèmes rencontrés dans Windows 2000.

<http://microsoft.com/windows2000/server/evaluation/news/bulletins/sp2.asp>

## Aucune sortie audio lors de la lecture de CD audio



- Le volume du CD est contrôlé par le curseur Wave/MP3 dans l'application Audio Mixer.

Sound Blaster PCI ne prend pas en charge la lecture de son CD analogique. Pour écouter des CD audio, la lecture de CD numériques doit être activée. Procédez comme suit pour activer la lecture de CD numériques :

Pour Windows 98 Deuxième Edition

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez -> **Paramètres** puis cliquez sur -> **Panneau de configuration**.
2. Dans la boîte de dialogue **Panneau de configuration**, double-cliquez sur l'icône **Multimédia**.
3. Dans la boîte de dialogue **Propriétés de Multimédia**, cliquez sur l'onglet **CD audio**.
4. Cochez la case **Lecture numérique pour les CD sur ce lecteur CD-ROM**.

5. Cliquez sur **OK**.

Pour Windows Me

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez -> **Paramètres** puis cliquez sur -> **Panneau de configuration**.
2. Dans la boîte de dialogue **Panneau de configuration**, double-cliquez sur l'icône **Système**.
3. Dans la boîte de dialogue **Propriétés système**, cliquez sur l'onglet **Gestionnaire de périphériques**.
4. Double-cliquez sur l'icône des **lecteurs de DVD/CD-ROM**.  
Les lecteurs de l'ordinateur s'affichent.
5. Cliquez avec le bouton droit sur l'icône du **disque dur**.  
Un menu s'affiche.
6. Cliquez sur **Propriétés**.
7. Dans la zone **Lecture CD numérique** de la boîte de dialogue suivante, cochez la case **Activer la lecture numérique sur ce lecteur de CD-ROM**.
8. Cliquez sur **OK**.

Pour Windows 2000 et Windows XP

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez -> **Paramètres** puis cliquez sur -> **Panneau de configuration**.
2. Dans la boîte de dialogue **Panneau de configuration**, double-cliquez sur l'icône **Système**.
3. Dans la boîte de dialogue **Propriétés système**, cliquez sur l'onglet **Matériel**.
4. Cliquez sur le bouton **Gestionnaire de périphériques**.
5. Double-cliquez sur l'icône des **lecteurs de DVD/CD-ROM**.  
Les lecteurs de l'ordinateur s'affichent.
6. Cliquez avec le bouton droit sur l'icône du **disque dur**.  
Un menu s'affiche.
7. Cliquez sur **Propriétés**.

8. Dans la zone **Lecture CD numérique** de la boîte de dialogue suivante, cochez la case **Activer la lecture numérique sur ce lecteur de CD-ROM**.

***Vous pouvez également activer l'accès direct à la mémoire (DMA) pour vos périphériques de stockage. Respectez la procédure suivante :***

Pour Windows 98 Deuxième Edition et Windows Me

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez -> **Paramètres** puis cliquez sur -> **Panneau de configuration**.
2. Dans la boîte de dialogue **Panneau de configuration**, double-cliquez sur l'icône **Système**.
3. Dans la boîte de dialogue **Propriétés système**, cliquez sur l'onglet **Gestionnaire de périphériques**.
4. Double-cliquez sur l'icône **Lecteurs de disque**.  
Les lecteurs de l'ordinateur s'affichent.
5. Double-cliquez sur l'icône du **disque dur**.
6. Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
7. Cochez la case **DMA** (accès direct à la mémoire).  
Un message d'avertissement s'affiche.
8. Cliquez sur **OK**.
9. Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue suivante.
10. Cliquez sur le bouton **Fermer** dans la boîte de dialogue **Propriétés système**.
11. Lorsque vous êtes invité à redémarrer l'ordinateur, cliquez sur le bouton **Oui**.
12. Répétez les étapes 4-11 pour vos autres lecteurs éventuels, par exemple, d'autres disques durs, le lecteur de CD-ROM, le graveur de CD et le lecteur de DVD-ROM. A l'étape 4, double-cliquez sur l'icône correspondant au lecteur concerné.

Pour Windows 2000 et Windows XP

1. Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez -> **Paramètres** puis cliquez sur -> **Panneau de configuration**.
2. Dans la boîte de dialogue **Panneau de configuration**, double-cliquez sur l'icône **Système**.

3. Dans la boîte de dialogue **Propriétés système**, cliquez sur l'onglet **Matériel**.
4. Cliquez sur le bouton **Gestionnaire de périphériques**.
5. Double-cliquez sur l'icône **Contrôleurs ATA/ATAPI IDE**.  
Vos **canaux IDE** s'affichent.
6. Cliquez avec le bouton droit sur l'icône **Canal IDE principal**.
7. Cliquez sur **Propriétés**.
8. Dans la boîte de dialogue **Propriétés**, cliquez sur l'onglet **Paramètres avancés**.
9. Cochez la case **DMA si disponible**.
10. Cliquez sur **OK**.



# Spécifications générales

## Synthèse de table d'onde

- ☐ Moteur de synthèse Creative
- ☐ Moteur d'effets numérique pour la réverbération et le chorus
- ☐ Polyphonie 128 voix et fonction multitimbre
- ☐ 16 canaux MIDI, 128 instruments compatibles GM et GS, 10 jeux de percussions
- ☐ Jeu d'instruments compatibles MT-32
- ☐ Échantillons de 2 Mo inclus

## Technologie audio 3D

- ☐ Prise en charge des extensions Microsoft DirectSound et DirectSound3D ainsi que des extensions audio (EAX) Creative en mode deux haut-parleurs.
- ☐ La technologie sonore localisée 3D augmente la spatialité des sons des systèmes traditionnels à deux haut-parleurs.
- ☐ Réverbération et chorus multi-algorithme

## Sous-système mémoire

- ☐ Utilisation de la RAM système pour les échantillons de table d'onde
- ☐ Configurations utilisateur possibles : 2, 4 ou 8 Mo

## Fonctions audio numériques 16 bits stéréo de qualité CD

- ☐ Enregistrement et lecture 8 et 16 bits mono et stéréo
- ☐ Fréquences d'échantillonnage sélectionnables par l'utilisateur (de 5 à 48 kHz).
- ☐ Prise en charge du mode full duplex permettant l'enregistrement et la lecture simultanés pour les logiciels de communication pour Internet

## Interface MIDI/Connecteur joystick (sur certains modèles)

- ☐ Interface MIDI intégrée 15 broches (câble disponible séparément)
- ☐ Compatible avec les modes Sound Blaster et MPU-401 UART
- ☐ Connecteur 15 broches compatible IBM pour joystick avec prise en charge numérique

## Connecteurs intégrés

- ☐ Entrée ligne
- ☐ Entrée microphone
- ☐ Connecteur de sortie ligne/sortie SPDIF (sur certains modèles)
- ☐ Connecteur manette de jeu/MIDI (sur certains modèles)
- ☐ Entrée/Sortie répondeur téléphonique
- ☐ Entrée audio CD MPC-3
- ☐ Entrée auxiliaire/Syntoniseur

## Compatible avec :

- ☐ Windows 95/98/98 SE/Me/NT 4.0/2000/XP
- ☐ General MIDI
- ☐ MPC3
- ☐ Plug-and-Play
- ☐ Sound Blaster PCI
- ☐ Microsoft DirectSound, DirectSound3D
- ☐ EAX